



## Instruction Manual

### NSR-9940XL

**THANK YOU FOR SELECTING THE NIGHTSTICK NSR-9940XL!  
PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Please read these instructions before using your 9940XL. They include important safety and operation information. Be sure to charge the 9940XL fully before the first use. A battery is fully charged when the charger light is green.



Included in the box - Compris dans la boîte - Incluido en la caja

#### WARNINGS

- Lithium Ion batteries must be used and charged properly. Improper use can result in serious injury, fire, or death.
- Do not use this product in explosive atmospheres, near flammable liquids, or where explosion proof or intrinsically safe
- lighting is required.
- DO NOT use this product in the proximity of vehicles or equipment when there is a risk of flammable liquids coming into
- contact with the flashlight.
- Do not leave the battery in direct sunlight or use or store the battery inside cars in hot weather.
- Do not expose the battery to water or salt water, or allow the battery to get wet.
- Do not store the battery with metallic objects that may cause a short circuit.
- Immediately discontinue use of the battery if the battery emits an unusual smell, feels hot, changes color, changes
- shape or appears abnormal in any way.
- Keep out of the reach of children.
- WARNING: NOT FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS

#### INITIAL USE

- Fully charge the 9940XL before the first use, or if the battery is new or has been unused for several months. The maximum charge time required is approximately 6 hours.

#### DAILY USE

- Use only the supplied Nightstick charger, battery and AC or DC adapter. For best performance, charge the 9940XL when the flashlight beam starts to dim.
- Connect the AC power adapter to the charger. The LED indicator will not be illuminated at this point.
- With the flashlight facing forward, slide the 9940XL into the charger until the contacts snap into place.
- The LED indicator changes to constant red indicating the 9940XL is properly inserted into the charger and is in fact charging. The LED indicator remains red until the battery is fully charged. At full charge, the LED indicator turns green.
- The total time to full charge the 9940XL varies depending on the remaining charge in the battery pack.
- To confirm a full charge, keep the 9940XL in the charger and turn it on. The LED indicator will change to red. Turn off the 9940XL. If the 9940XL is fully charged, the LED indicator will turn green. If not, it remains red until the charge is completed and the LED indicator turns green. The 9940XL will now be fully charged.

#### OPERATION

The 9940 has seven light modes: momentary flashlight, full brightness flashlight, medium brightness flashlight, low brightness flashlight, floodlight, dual-light and strobe. The 9940 has two body switches providing access to all modes.

##### Momentary Flashlight Mode

Lightly press the top body switch for momentary operation. Release the switch to turn the light off.

##### Constant-on

Press the top body switch until it clicks and then release for constant-on in high-brightness mode. Press and release the top body switch again to turn the light off.

##### Select Brightness Level

Press and hold down the top body switch. The light will cycle from high to medium to low and then back up again at a rate of approximately one mode per second. The light will continue to cycle up and down through the various modes as long as the top body switch is held down. When the desired brightness level is reached, simply release the top body switch, and the light will remain in that brightness mode. Press and release the top body switch to turn the light off.

##### Floodlight

Press the bottom body switch until it clicks and then release for floodlight mode. Press and release the bottom body switch again to turn the light off.

##### Dual-Light

Dual-Light allows the user to turn on both the Flashlight (at any brightness level) and the Floodlight, at the same time. First select the appropriate brightness level of the flashlight using the directions above. Next press and release the bottom switch to activate the floodlight. Both the Flashlight and the Floodlight are now running. Press and release both the top and bottom body switches to turn the light off.

##### Strobe Function

From off or any mode, rapidly double click the switch to activate the strobe function running at full brightness. Press and release the body switch to turn the light off.

#### WARRANTY

##### LIMITED LIFETIME WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in workmanship and materials for the lifetime of the original owner (includes the housing, lenses, electronics and switches). The Remote Pressure Switch and Weaver Quad Lock Mount are warranted for 1 year. Batteries, normal wear and abuse are excluded.

## Not Covered

Consequential damages, incidental damages or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, which may vary from state to state.

## WARRANTY CLAIMS - USA

Contact Bayco Products, Inc. for USA warranty claims. Call 800-233-2155 or email [cs@baycoproducts.com](mailto:cs@baycoproducts.com) and Bayco Customer Service will provide a Return Goods Authorization (RGA) to facilitate rapid warranty action. After receiving the RGA, send the product (shipping prepaid) to BAYCO PRODUCTS, INC. • 640 S. SANDEN BLVD • WYLIE, TEXAS • 75098. Include a dated proof of purchase and a brief description of the defect with your name, address and phone number. Your product will either be repaired or replaced at the option of Bayco and returned as soon as practical, but no later than 45 days after being received by Bayco.

## WARRANTY QUESTIONS AND INTERNATIONAL CLAIMS

If you live outside the USA or have questions about this warranty or an inquiry about other Bayco products, contact BAYCO PRODUCTS, INC. • 640 S. SANDEN BLVD • WYLIE, TEXAS • 75098 or call 800-233-2155 (or 469-326-9400)

## RECORD YOUR WARRANTY INFORMATION

Please record your 9940XL product information here for use with any warranty claim.

Serial Number \_\_\_\_\_

Date of Purchase \_\_\_\_\_

# Mode d'emploi

## NSR-9940XL

**MERCI D'AVOIR CHOISI LA TORCHE ÉLECTRIQUE NIGHTSTICK  
NSR-9940XL!**

### VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Veillez lire ces instructions avant d'utiliser votre 9940XL. Elles comprennent des informations importantes liées à la sécurité et à l'utilisation de ce produit. Assurez-vous de charger la 9940XL à bloc avant de l'utiliser pour la première fois. La batterie est chargée à bloc quand le voyant du chargeur est vert.

## AVERTISSEMENTS

- Les batteries au lithium-ion doivent être correctement utilisées et chargées. Les mésusages peuvent causer des blessures graves, un incendie, ou la mort.
- N'utilisez pas ce produit dans une atmosphère explosive, à proximité de liquides inflammables, ou dans des endroits exigeant un éclairage antidéflagrant ou un éclairage à sécurité intrinsèque.
- N'UTILISEZ PAS ce produit à proximité de véhicules ou d'équipement quand des liquides inflammables pourraient entrer en contact avec la torche électrique.
- Ne laissez pas la batterie à la lumière directe du soleil. N'utilisez pas la batterie et ne la laissez pas dans une voiture quand il fait chaud.
- N'exposez pas la batterie à l'eau ou à l'eau salée, et ne laissez pas la batterie se mouiller.
- Ne rangez pas la batterie à proximité d'objets métalliques qui pourraient causer un court-circuit.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie si elle émet une odeur inhabituelle, est brûlante au toucher, change de forme, ou en cas de toute autre anomalie.
- Ne laissez pas à la portée des enfants.
- AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DANS DES ENDROITS DANGEREUX.

## UTILISATION INITIALE

- Chargez la 9940XL à bloc avant la première utilisation ou si la batterie est neuve ou n'a pas été utilisée depuis plusieurs mois. La durée maximale de charge requise est d'environ 6 heures.

## UTILISATION QUOTIDIENNE

- Utilisez exclusivement le chargeur, la batterie et l'adaptateur c.a ou c.c Nightstick fournis. Pour de meilleurs résultats, chargez la torche électrique 9940XL quand le faisceau lumineux commence à s'affaiblir.
- Connectez l'adaptateur de courant c.a. au chargeur. Le voyant LED ne sera alors pas allumé.
- La torche électrique orientée vers l'avant, faites glisser la 9940XL dans le chargeur jusqu'à ce que les contacts s'emboîtent.
- Le voyant LED passe au rouge, ce qui indique que la 9940XL est correctement insérée dans le chargeur et est en train de charger. Le voyant LED reste rouge jusqu'à ce que la batterie soit chargée à bloc. Une fois la charge terminée, le voyant LED devient vert. Pour une charge à bloc, la durée de charge de la 9940XL varie en fonction de la charge qui reste dans la batterie.
- Pour confirmer une charge complète, laissez la 9940XL dans le chargeur et allumez-la. Le voyant LED deviendra rouge. Éteignez la 9940XL. Si la charge est complète, le voyant LED deviendra vert. Sinon, il restera rouge jusqu'à ce que la charge soit terminée, puis deviendra vert. La torche électrique 9940XL sera alors chargée à bloc.

## FONCTIONNEMENT

La lampe torche 9940 propose sept modes lumineux : éclairage momentané, luminosité maximale, luminosité moyenne, luminosité faible, projecteur, double et stroboscopique. La lampe torche 9940 comprend deux boutons sur le boîtier permettant d'accéder à tous les modes.

### Mode Momentané

Appuyez légèrement sur le bouton supérieur pour accéder au mode momentané. Appuyez et relâchez de nouveau le bouton pour éteindre la lumière.

### Éclairage Constant

Appuyez sur le bouton supérieur jusqu'à ce que vous entendiez un clic, puis relâchez-le pour accéder à l'éclairage constant à haute luminosité. Appuyez et relâchez de nouveau le bouton supérieur pour éteindre la lumière.

### Sélection du Niveau de Luminosité

Appuyez sur le bouton supérieur et maintenez-le enfoncé. La lumière passera par les différents niveaux d'intensité (haute, moyenne, faible) de façon répétée, au rythme d'environ un mode par seconde. Ce cycle continuera tant que le bouton restera enfoncé. Quand le niveau de luminosité choisi est atteint, relâchez simplement le bouton, et la lumière restera à ce niveau de luminosité. Appuyez et relâchez le bouton supérieur pour éteindre la lumière.

### Mode Projecteur

Appuyez sur le bouton inférieur jusqu'à ce que vous entendiez un clic, puis relâchez-le pour accéder au mode projecteur. Appuyez et relâchez de nouveau le bouton inférieur pour éteindre la lumière.

### Mode Double

Le mode double permet d'activer en même temps le mode lampe torche (à n'importe quel niveau de luminosité) et le mode projecteur. D'abord, sélectionnez le niveau de luminosité souhaité en suivant les instructions ci-dessus. Puis, appuyez et relâchez le bouton inférieur pour activer le mode projecteur. Les deux modes sont alors activés. Appuyez et relâchez les deux boutons pour éteindre la lumière.

### Mode Stroboscopique

Quand la torche électrique est éteinte, ou depuis n'importe quel mode, double-cliquez rapidement pour activer le mode stroboscopique au niveau de luminosité maximal. Appuyez et relâchez de nouveau le bouton pour éteindre la lumière.

## GARANTIE

### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Le produit est garanti exempt de tout défaut, tant au niveau des matériaux utilisés que de la fabrication, pour la durée de la vie du propriétaire d'origine. La garantie à vie limitée couvre le boîtier, les lentilles, les composants électroniques et les commutateurs. Le pressostat à distance et le support Quad Lock Weaver sont garantis 1 an. Les batteries, l'usure normale et les utilisations abusives sont exclues.

### CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

Les dommages accessoires, les dommages consécutifs, ou les dépenses accessoires, dont les dommages matériels. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, aussi la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique-t-elle peut-être pas à vous. Cette garantie vous confère des droits spécifiques qui peuvent varier d'un état à l'autre.

### RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE – ÉTATS-UNIS

Veuillez contacter Bayco Products, Inc. pour les réclamations au titre de la garantie aux États-Unis. Appelez le 800-233-2155 ou envoyez un courriel à [cs@baycoproducts.com](mailto:cs@baycoproducts.com) et le Service Clientèle de Bayco Products, Inc. vous fournira une autorisation de renvoi de produit (ARP) pour faciliter le traitement de votre réclamation au titre de la garantie. Une fois l'ARP reçue, renvoyez le produit à : BAYCO PRODUCTS, INC. • 640 S. SANDEN BLVD • WYLIE, TEXAS • 75098 (frais de port prépayés). Joignez une preuve d'achat datée et une courte description du défaut, ainsi que votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Votre produit sera réparé ou remplacé, à la discrétion de Bayco Products, Inc., et renvoyé dans les plus brefs délais possibles, moins de 45 jours après avoir été reçu par Bayco Products, Inc.

### QUESTIONS SUR LA GARANTIE ET RÉCLAMATIONS INTERNATIONALES

Si vous n'habitez pas aux États-Unis ou si vous avez des questions sur cette garantie ou souhaitez des renseignements sur d'autres produits de Bayco Products, Inc., veuillez contacter BAYCO PRODUCTS, INC. • 640 S. SANDEN BLVD • WYLIE, TEXAS • 75098 • ÉTATS-UNIS, ou appelez le 00+1+800-233-2155 ou le 00+1+469-326-9400.

### NOTEZ VOS INFORMATIONS DE GARANTIE

Veuillez noter ici les informations sur votre torche électrique 9940XL; vous aurez besoin de cette information en cas de réclamation au titre de la garantie.

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

# Manual de Instrucción

## NSR-9940XL

¡GRACIAS PARA SELECCIONANDO EL NIGHTSTICK NSR-9940XL!

**POR FAVOR GUARDE ESAS INSTRUCCIONES**

Por favor lea a las instrucciones antes del usar el 9940XL. Ellas incluyen información importante sobre la seguridad y la operación. Está seguro de cargar al 9940XL por completo antes del primero uso. La batería es cargado por completo cuando la luz es verde.

### ADVERTENCIAS

- Debe de usar y cargar a las baterías de iones de litio correctamente. El uso incorrecto puede causar la herida seria, el fuego o la muerte.
- El uso incorrecto puede causar la herida seria, el fuego o la muerte. No usa este producto en atmósferas explosivas, cerca de líquidos inflamables, o donde se requieran la iluminación de prueba de explosión o la que evita chispas.
- NO USE este producto en la proximidad de vehículos o equipo cuando hay un riesgo del contacto de líquidos inflamables con la lámpara de mano.

- No deja la batería en la luz directa del sol ni usan o almacenan la batería dentro de los carros en el tiempo caliente.
- No expone la batería al agua o al agua salado ni permite que la batería se moje.
- No almacene la batería junto con objetos metálicos que pueden causar un cortocircuito.
- Deje de usar la batería inmediatamente si emite un olor extraño, se siente caliente, cambia el color, cambia la forma o parece anormal de cualquier manera.
- Guarde del alcance de los niños.
- ADVERTENCIA: NO PARA EL USO EN AREAS PELIGROSOS

### EL USO INICIO

- Carga por completo el 9940XL antes del uso o si la batería es nueva o no ha sido usado por varias meses. El máximo tiempo de carga requerido es aproximadamente 6 horas.

### EL USO DIARIO

- Usa sólo el proveedor cargador, batería y adaptador de AC o CC de Nightstick. Para el mejor rendimiento, carga el 9940XL cuando la luz de la lámpara de mano se atenúa.
- Conecte el adaptador de corriente al cargador. El indicador LED no se iluminará a este punto.
- Con la luz de la lámpara de mano hacia adelante, deslice el 9940XL en el cargador hasta que los contactos encajen en su lugar.
- El indicador LED cambia a rojo constante indicando que el 9940XL está insertado correctamente en el cargador y está cargando. El indicador LED permanece rojo hasta que la batería es cargada por completo. Cuando completamente cargado, el indicador LED se iluminará en verde. El tiempo total de para cargar completamente el 9940XL varía en función de la carga restante en la batería.
- Para confirmar una carga completa, mantenga el 9940XL en el cargador y encenderlo. El indicador LED se cambiará en rojo. Apague el 9940XL. Si el 9940XL es cargado por completo, el indicador LED se cambiará en verde. Si no, permanecerá rojo hasta que la carga es completa y el indicador LED se cambia a verde. El 9940XL será cargada por complete.

### OPERACIÓN

El 9940 tiene siete modos de luz: linterna momentánea, linterna de brillo completo, linterna de brillo medio, linterna de brillo bajo, reflector de doble luz y estroboscopio. El 9940 tiene dos interruptores cilíndricos que ofrecen acceso a todos los modos.

#### Modo de Linterna Momentánea

Presione ligeramente el interruptor de la parte superior de la linterna para el funcionamiento momentáneo. Suelte el interruptor para apagar la luz.

#### Linterna Constante

Presione el interruptor de la parte superior de la linterna hasta que haga clic y luego suelte para obtener el modo de brillo alto constante. Presione y suelte de nuevo el interruptor en la parte superior de la linterna para apagar la luz.

#### Seleccionar el Nivel de Brillo

Presione y mantenga pulsado el interruptor de la parte superior de la linterna. La luz hará un ciclo de alta a media a baja y luego volverá a subir desde el primer modo a un ritmo aproximado de un segundo por modo. La luz continuará haciendo ciclos de arriba y abajo a través de los distintos modos mientras el interruptor de la parte superior de la linterna se mantiene presionado. Cuando se alcanza el nivel de brillo deseado, simplemente suelte el interruptor de la parte superior de la linterna, y la luz permanecerá en ese modo de brillo. Presione y suelte el interruptor en la parte superior de la linterna para apagar la luz.

#### Reflector

Presione el interruptor inferior de la linterna hasta que haga clic y luego suelte para el modo de reflector. Presione y suelte el interruptor inferior de la linterna de nuevo para apagar la luz.

#### Doble Luz

Doble Luz permite al usuario encender tanto la Linterna (en cualquier nivel de brillo) y el Reflector, al mismo tiempo. Primero, seleccione el nivel

de brillo adecuado de la linterna usando las indicaciones anteriores. A continuación, presione y suelte la parte de abajo del interruptor para activar el proyector. Tanto la Linterna y el Reflector se encuentran encendidos. Presione y suelte la parte superior e inferior de los interruptores para apagar la luz.

#### Función Estroboscópica

Desde el modo de apagado o desde cualquier modo, rápidamente doble clic en el interruptor para activar la función estroboscópica a pleno brillo. Presione y suelte el interruptor de la linterna para apagar la luz.

### **GARANTÍA**

#### **GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA**

Este producto está garantizado de estar libre de defectos de fabricación y materiales para toda la vida del propietario original (incluye de vivienda, lentes, aparatos electrónicos e interruptores). El Interruptor Remoto de Presión y la montura del Weaver Quad Lock tienen una garantía de 1 año. Las baterías, el desgaste normal y el abuso están excluidos.

#### **SIN COBERTURA**

Los daños consecuentes, daños accidentales o gastos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, que pueden variar de estado a estado.

#### **RECLAMOS DE GARANTÍA - USA**

Póngase en contacto con Bayco Products, Inc. para los derechos de garantía de los Estados Unidos. Llame al 800-233-2155 o envíe un correo electrónico a [cs@baycoproducts.com](mailto:cs@baycoproducts.com) y Bayco Servicio al Cliente le proporcionará una Autorización de Devolución de Mercancías (RGA) para facilitar una rápida acción de garantía. Después de recibir la RGA, envíe el producto (con envío pre pagado) a Bayco PRODUCTOS, INC • 640 S. SANDEN BLVD • WYLIE, TEXAS • 75098. Incluir una prueba de la fecha de compra y una breve descripción del defecto con su nombre, dirección y número de teléfono. Su producto será reparado o reemplazado a opción de Bayco y se le regresará tan pronto como sea posible, pero no más tarde de 45 días después de ser recibida por Bayco.

#### **PREGUNTAS DE GARANTÍA Y RECLAMOS INTERNACIONALES**

Si usted vive fuera de los Estados Unidos o tiene preguntas sobre esta garantía o alguna pregunta acerca de otros productos Bayco, póngase en contacto Bayco PRODUCTS, INC • 640 S. SANDEN BLVD • WYLIE, TEXAS • 75098 o llame al 800-233-2155 (o 469-326 -9400)

### **REGISTRE LA INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA**

Registre la información de su 9940XL producto aquí para utilizar con cualquier reclamación de garantía.

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_